

## Ideenpapier zur Unterstützung Ukrainischer Student\*innen

Als der russische Machthaber Putin in der Nacht vom 24. Februar 2022 beschloss, in die Ukraine einzumarschieren, versetzte dies viele Menschen in Europa und der ganzen Welt in Entsetzen. Wir, die Unterzeichner\*innen dieses Papiers, verurteilen diesen niederträchtigen Angriff aufs Schärfste und stehen an der Seite der Opfer dieses Krieges. Als Mitglieder der Humboldt-Universität zu Berlin möchten wir ein Zeichen der Solidarität an all diejenigen aussenden, die aufgrund dieses Krieges ihre Forschung oder ihr Studium nicht beginnen oder fortsetzen können. Aus diesem Grund fordern wir die Humboldt-Universität zum schnellen, unkomplizierten und großzügigen Handeln auf.

Wir möchten in Anknüpfung an die Beherbergung geflohener Forscher\*innen, **dass geflohene Student\*innen aus der Ukraine unbürokratisch ihr Studium an der HU fortsetzen können.** Dementsprechend unterstützen wir die finanzielle und bürokratische Entlastung der geflohenen Student\*innen, um ihnen hier ein gewinnbringendes Studium zu ermöglichen. Hierzu schlagen wir vor,

- den bestehenden Semesterbeitrag für geflohene Student\*innen zu reduzieren.
- den Immatrikulationsprozess bürokratisch zu erleichtern und die Immatrikulationsfrist auszusetzen.
- die Geflüchteten bei der Vergabe von Wohnheimplätzen zu bevorzugen.
- den Geflüchtetenstatus als Ausgleichsberechtigung anzuerkennen.

Wir schlagen vor, **dass das Studium für nicht-deutschsprachige Student\*innen durch einen Ausbau des Sprachangebotes in- und außerhalb von Lehrveranstaltungen erleichtert wird.** Damit würde die HU nicht nur ihrem Anspruch, eine internationale Elite-Universität zu sein, gerecht werden, sondern auch den Bedürfnissen der geflüchteten Studierenden Rechnung tragen. Hierzu schlagen wir vor,

- das Angebot englischsprachiger Veranstaltungen, wo notwendig, bereits für das kommende Sommersemester auszuweiten und dies entsprechend zu bewerben.
- Studierende mit besonderen Sprachkenntnissen niedrigschwellig als Dolmetscher\*innen anzufragen und zu bezahlen.
- ein entsprechendes Mentor\*innen-Programm (Student\*innen und Lehrende) anzubieten.
- für diverse Koordinationsstellen, die mit der direkten Unterstützung der Geflüchteten betraut werden, Gelder bereitzustellen.

**Wir möchten den Betroffenen des Krieges helfen und sie nicht nur bürokratisch und finanziell, sondern auch psychologisch dabei unterstützen, sich in dieser schwierigen Situation zurechtzufinden.** Hierzu schlagen wir vor,

- die psychologische Beratung auszuweiten und den speziellen Umständen entsprechend anzupassen.
- verstärkt auf die Verschränkung unterschiedlicher Diskriminierungsformen (Rassismus, Sexismus, Queerfeindlichkeit, Ableismus, Antisemitismus, Klassismus, sowie weitere) zu achten und angemessen zu reagieren.
- dass dieses Angebot **allen** Studierenden zuteilwird, die ihr Studium in der Ukraine abbrechen mussten, ganz unabhängig vom Pass.
- sich verstärkt institutionell und privat gegen jegliche Form der Diskriminierung gegenüber Menschen mit ukrainischer, aber auch russischer Abstammung zu stellen.

Wir fordern alle Mitglieder der HU, seien es Vertreter\*innen der universitären und studentischen Verwaltung, des Lehrpersonals oder der Studierendenschaft dazu auf, sich entsprechend ihrer Kapazitäten zu engagieren und dabei mitzuhelfen, diese schwierige Situation für so viele Menschen wie möglich erträglicher zu machen. Wir alle können einen kleinen Teil zur Lösung dieses großen Problems beitragen.

## Ideas in support of Ukrainian students (concept paper)

When the Russian President Putin decided to invade Ukraine on the night of February 24, 2022, many people in Europe and around the world were horrified. We, the signatories of this paper, condemn this vile attack in the strongest possible terms and stand by the side of the victims of this war. As members of the Humboldt University of Berlin, we would like to send a message of solidarity to all those who are unable to begin or continue their research or studies because of this war. For this reason, we call upon Humboldt University to act quickly, generously and without complications.

Following up on the accommodation of fled researchers, we want fled students from Ukraine to be able to continue their studies at HU unbureaucratically. Accordingly, we support the financial and bureaucratic relief of the fled students to enable them to study here profitably. To this end, we propose

- to reduce the existing semester fee for refugee students.
- to simplify the enrollment process bureaucratically and to suspend the enrollment deadline.
- to give priority to refugees in student dormitory allocations.
- to recognize the refugee status as a compensatory entitlement.

We propose that studies for non-German-speaking students be facilitated by expanding the range of languages offered at the university. In this way, HU would not only live up to its claim of being an international elite university, but also take into account the needs of refugee students. To this end, we propose

- to expand the offer of courses in English, where necessary, already for the coming summer semester and to advertise them accordingly.
- to offer students with special language skills positions as interpreters and paying them accordingly.
- To offer an appropriate mentor program (students and teachers).
- to provide funds for various coordination offices that are entrusted with the direct support of the refugees.

We would like to help those affected by the war and support them not only bureaucratically and financially, but also psychologically to find their way in this difficult situation. To this end, we propose

- to expand psychological counseling and adapt it to the special circumstances.
- to pay more attention to the intersections of different forms of discrimination (racism, sexism, homophobia, rejectionism, anti-Semitism, classism, and others) and to react appropriately.
- that this offer is given to all students who had to interrupt their studies in Ukraine, regardless of their passport.
- to take a stronger institutional and private stand against any form of discrimination against people of Ukrainian, but also Russian descent.

We call on all members of the HU, be it representatives of the university and student administration, the teaching staff or the student body, to get involved according to their capacities and to help make this difficult situation more bearable for as many people as possible. We can all contribute a small part to solving this big problem.

Translated with [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (free version)

## Идеи в поддержку украинских студентов

Когда российский президент Путин решил напасть на Украину в ночь на 24 февраля 2022 года, многие люди в Европе и во всем мире пришли в ужас. Мы, подписавшие этот документ, самым решительным образом осуждаем это подлое нападение и поддерживаем жертв этой войны. Как члены Университета имени Гумбольдта в Берлине, мы хотели бы направить знак солидарности всем тем, кто не может начать или продолжить свои исследования или учебу из-за этой войны. По этой причине мы призываем Университет Гумбольдта действовать быстро, просто и щедро.

Вслед за размещением исследователей-беженцев мы хотим, чтобы студенты-беженцы из Украины могли продолжить обучение в НУ без бюрократических формальностей. Соответственно, мы поддерживаем финансовую и бюрократическую помощь студентам-беженцам, чтобы они могли учиться здесь. Для этого мы предлагаем

- снизить существующую семестровую плату для студентов-беженцев.
- Облегчение бюрократического процесса зачисления и приостановление сроков зачисления.
- дать приоритет беженцам при распределении мест в общежитиях.
- признать статус беженца в качестве компенсационного права.

Мы предлагаем облегчить обучение для не-немецкоговорящих студентов, расширив спектр языков, предлагаемых на курсах. Таким образом, НУ не только оправдывает свое заявление о том, что является международным элитным университетом, но и учитывает потребности студентов-беженцев. С этой целью мы предлагаем,

- расширить предложение англоязычных курсов, где это необходимо, уже на предстоящий летний семестр и соответствующим образом объявить об этом.
- попросить студентов с особыми языковыми навыками выступить в качестве переводчиков и платить им соответствующим образом.
- предложить соответствующую программу наставничества (студенты и преподаватели).
- предоставление средств различным координационным бюро, на которые возложена непосредственная поддержка беженцев.

Мы хотим помочь пострадавшим от войны и поддержать их не только бюрократически и финансово, но и психологически, чтобы они нашли свой путь в этой сложной ситуации. Для этого мы предлагаем

- расширение психологического консультирования и адаптация его к особым обстоятельствам.
- уделять больше внимания переплетению различных форм дискриминации (расизм, сексизм, враждебность по отношению к ЛГБТ\*, антисемитизм, классицизм, итд.) и реагировать на них соответствующим образом.
- чтобы это предложение было сделано всем студентам, которые были вынуждены оставить учебу в Украине, независимо от их паспорта.
- занять более активную институциональную и частную позицию против любой формы дискриминации людей украинского, а также российского происхождения.

Мы призываем всех членов НУ, будь то представители университетской и студенческой администрации, преподавательского состава или студентов, включиться в работу в соответствии со своими возможностями и помочь сделать эту сложную ситуацию более терпимой для как можно большего числа людей. Мы все можем внести свой маленький вклад в решение этой большой проблемы.

Переведено с помощью [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (бесплатная версия)

## Unterzeichner\*innen / Signatories / підписанти / Подписанты

### Fachschaften und Studentische Selbstverwaltung

- **Fachschaftsinitiative Erziehungswissenschaften** (Institut für Erziehungswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin)
- **Fachschaftsinitiative Geschichte** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin)
- **Fachschaftsrat Klassische Archäologie** (Winckelmann-Institut, Humboldt-Universität zu Berlin)

### Professor\*innen

- **Prof. Dr. Birgit Aschmann** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrstuhl für Europäische Geschichte des 19. Jahrhunderts)
- **Prof. Dr. Matthias Pohlig** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrstuhl für Europäische Geschichte der Frühen Neuzeit)
- **Prof. Dr. Annette Vowinkel** (Leibniz-Zentrum für Zeithistorische Forschung Potsdam; Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Außerplanmäßige Professorin für Neuere und Neueste Geschichte)
- **Prof. Dr. Michael Wildt** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrstuhl für Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert mit einem Schwerpunkt in der Zeit des Nationalsozialismus)

### Wissenschaftliche Mitarbeiter\*innen und Lehrbeauftragte

- **Dr. Jörg Feuchter** (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften; Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrbeauftragter des IfG)
- **Dr. Katharina Jacke** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrstuhl für Wissenschaftsgeschichte, Bereich Gender and Science, Wissenschaftlicher Mitarbeiterin)
- **Dr. Friedemann Scriba** (Institut für Geschichtswissenschaften, Lehrstuhl Fachdidaktik Geschichte, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrkraft für besondere Aufgaben)
- **Jan-Martin Zollitsch** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehrstuhl für Europäische Geschichte des 19. Jahrhunderts, Wissenschaftlicher Mitarbeiter und Doktorand)

## Mitarbeiter\*innen der Verwaltung und Technischen Abteilung

- **Dr. Benjamin Conrad** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Lehr- und Studienkoordination / Studienfachberatung)
- **Bianca Henze** (Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Sekretariat Mittelalterliche Geschichte)

(Stand: 25.04.2022, 19:45 Uhr)